



35c

STAR TREK



© PARAMOUNT PICTURES CORPORATION

VERSION
FRANÇAISE

TM designates Trademark
of Paramount Pictures Corporation

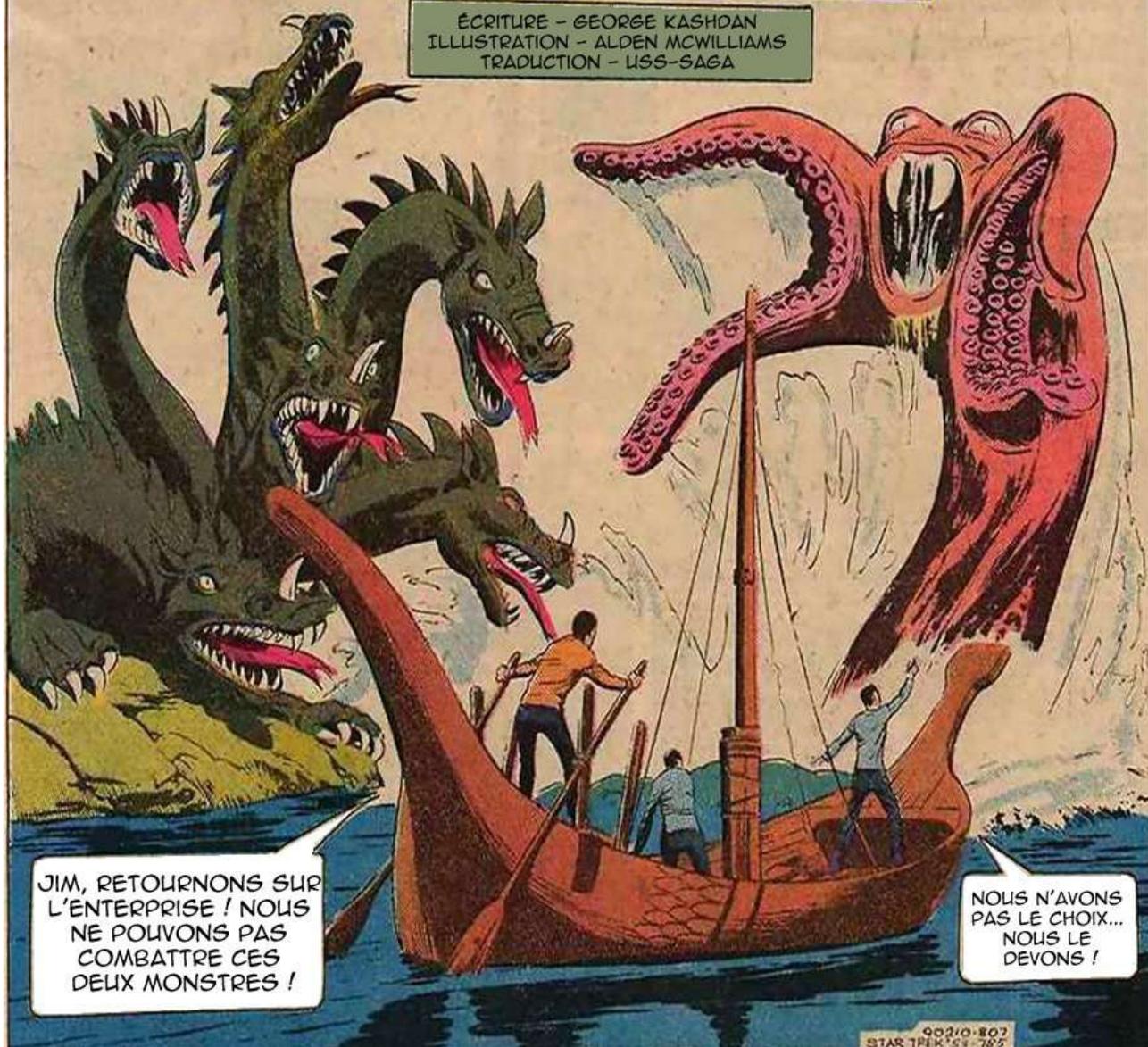
D'ANCIENNES
DIVINITÉS
GRECQUES
FORCENT KIRK
ET SPOCK À
REVIVRE
L'ODYSSÉE.

STAR TREK

What Fools These Mortals Be..

ATTIRÉ DANS UN MONDE ÉTRANGE PAR DES FORCES INCONNUES, L'ÉQUIPAGE DE L'ENTERPRISE SE RETROUVE BIENTÔT ASSERVI PAR UNE PUISSANCE INVISIBLE.

ÉCRITURE - GEORGE KASHDAN
ILLUSTRATION - ALDEN MCWILLIAMS
TRADUCTION - USS-SAGA



JIM, RETOURNONS SUR L'ENTERPRISE ! NOUS NE POUVONS PAS COMBATTRE CES DEUX MONSTRES !

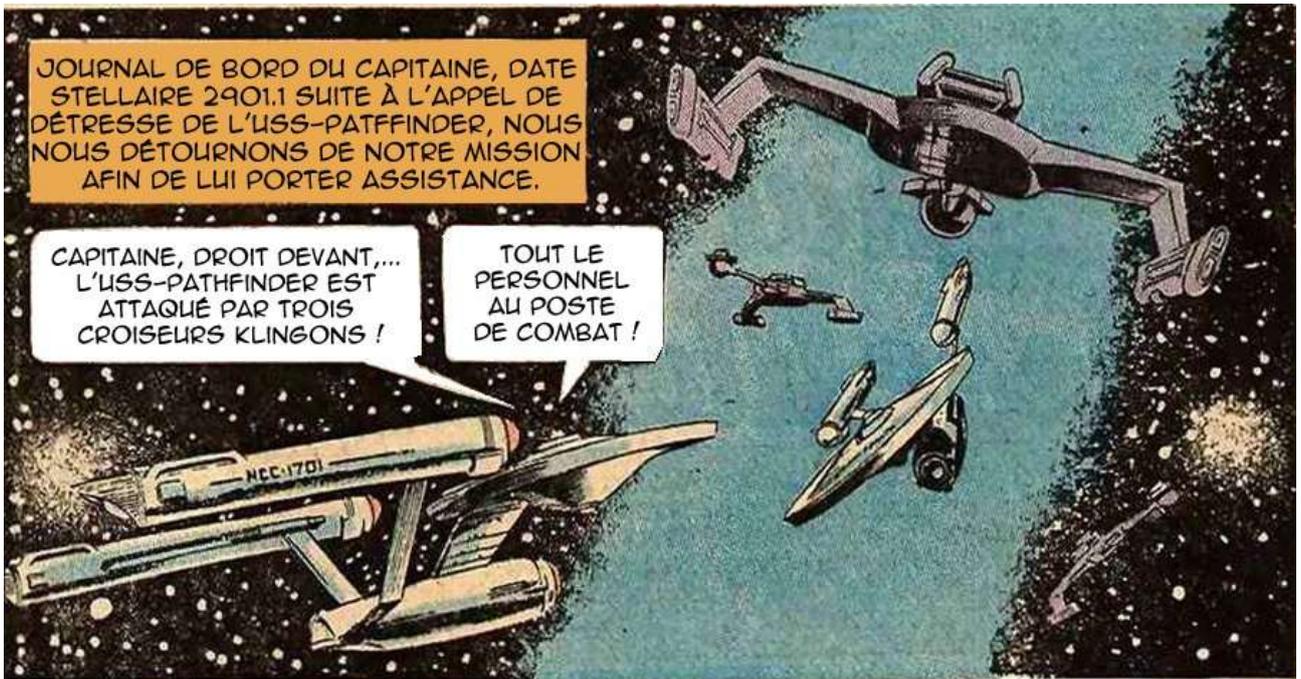
NOUS N'AVONS PAS LE CHOIX... NOUS LE DEVONS !

90210-807
STAR TREK '53-765

JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE, DATE STELLAIRE 2901.1 SUITE À L'APPEL DE DÉTRESSE DE L'USS-PATHFINDER, NOUS NOUS DÉTOURNONS DE NOTRE MISSION AFIN DE LUI PORTER ASSISTANCE.

CAPITAINE, DROIT DEVANT, ... L'USS-PATHFINDER EST ATTAQUÉ PAR TROIS CROISIEURS KLINGONS !

TOUT LE PERSONNEL AU POSTE DE COMBAT !

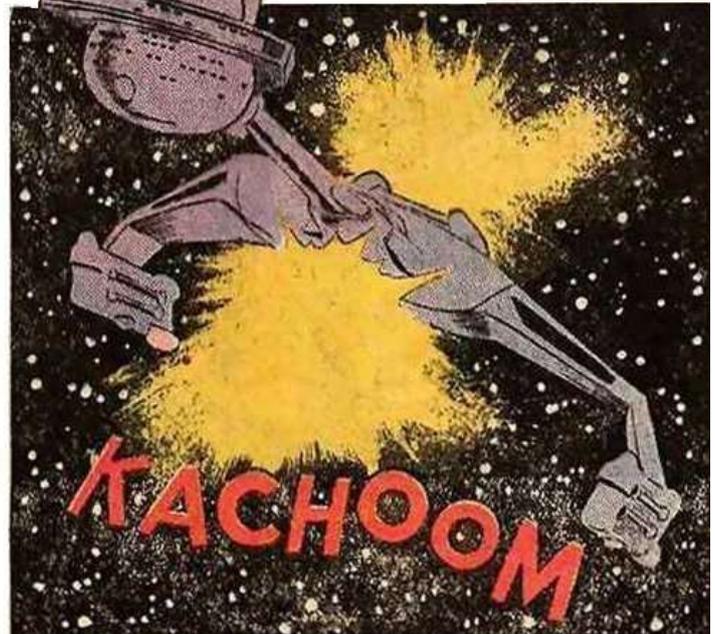
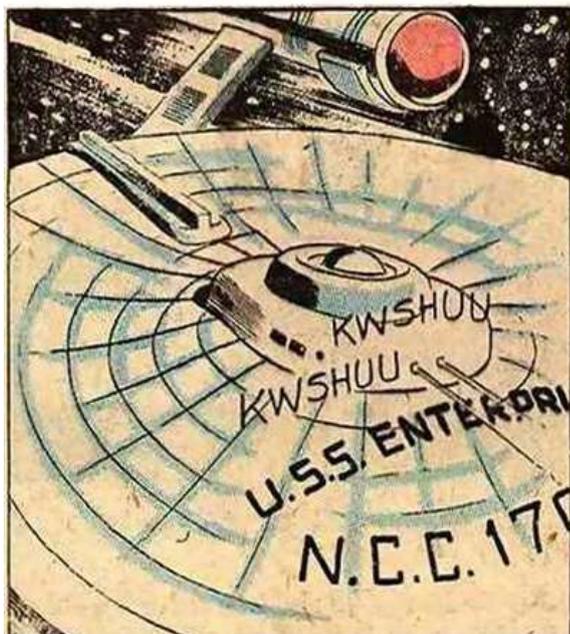
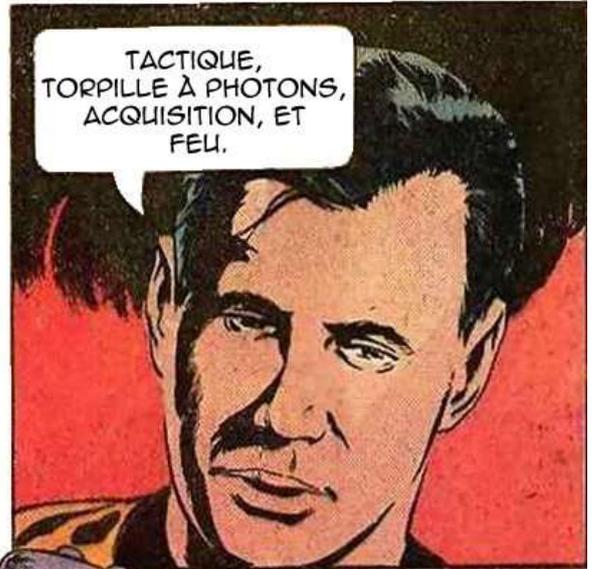


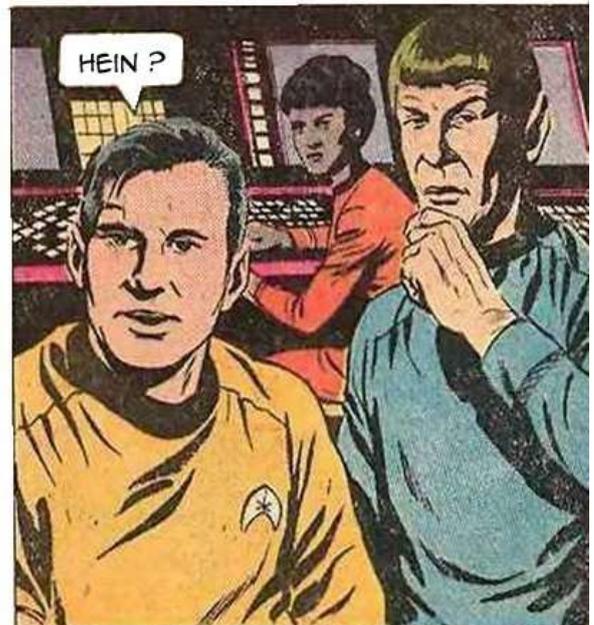
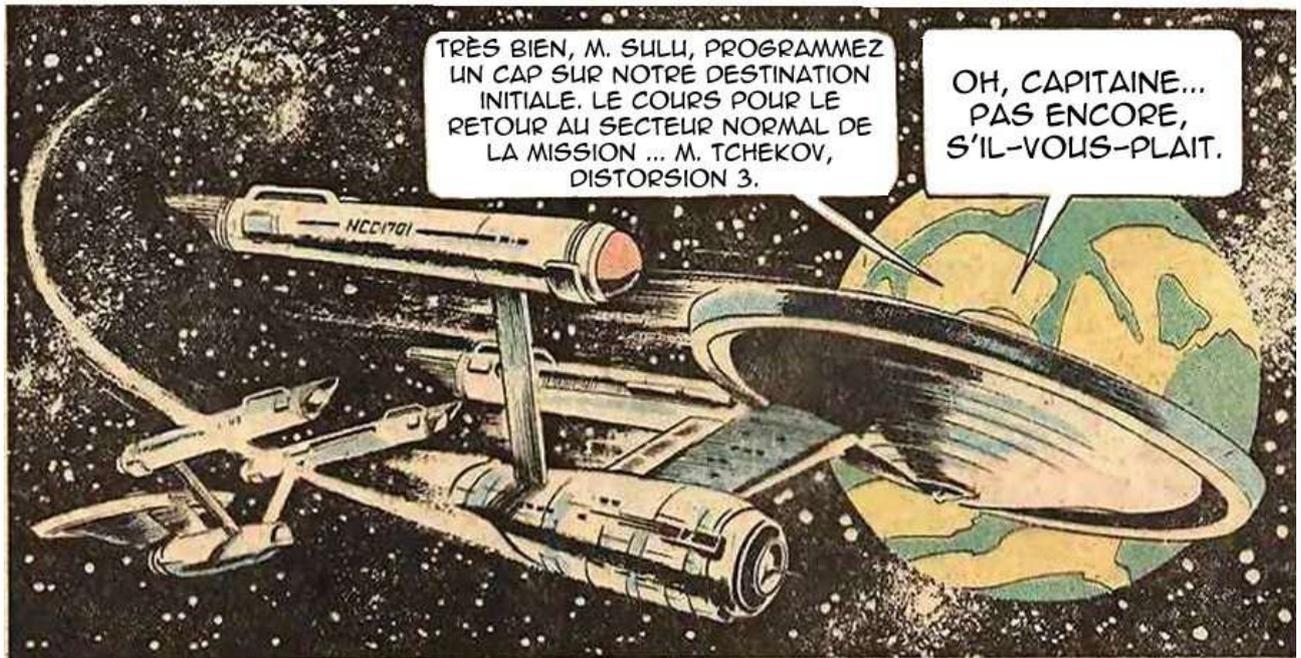
IL SEMBLE, CAPITAINE, QU'ILS AIENT RÉUSSI À ENDOMMAGER LES STABILISATEURS AVANT QUE SON BOUCLIER DÉFLECTEUR NE PUISSE ÊTRE ACTIVÉ !

DANS CET ÉTAT, IL PEUT DIFFICILEMENT ÉVITER LES TIRS.



TACTIQUE, TORPILLE À PHOTONS, ACQUISITION, ET FEU.







INFIRMERIE À PASSERELLE,
NOUS SOMMES
CONFRONTÉS À UNE
ÉTRANGE ÉPIDÉMIE.

SCOTT À
CAPITAINE KIRK,
J'AI UN
PROBLÈME.



TOUT MON PERSONNEL MÉDICAL
EST DEVENU... TROP DÉTENDU !

PAREIL POUR MES INGÉNIEURS !
PAS VRAIMENT UNE MUTINERIE...
SIMPLEMENT UN REFUS DE
TRAVAILLER.



ON DIRAIT
QUE CELA CE
PROPAGE...

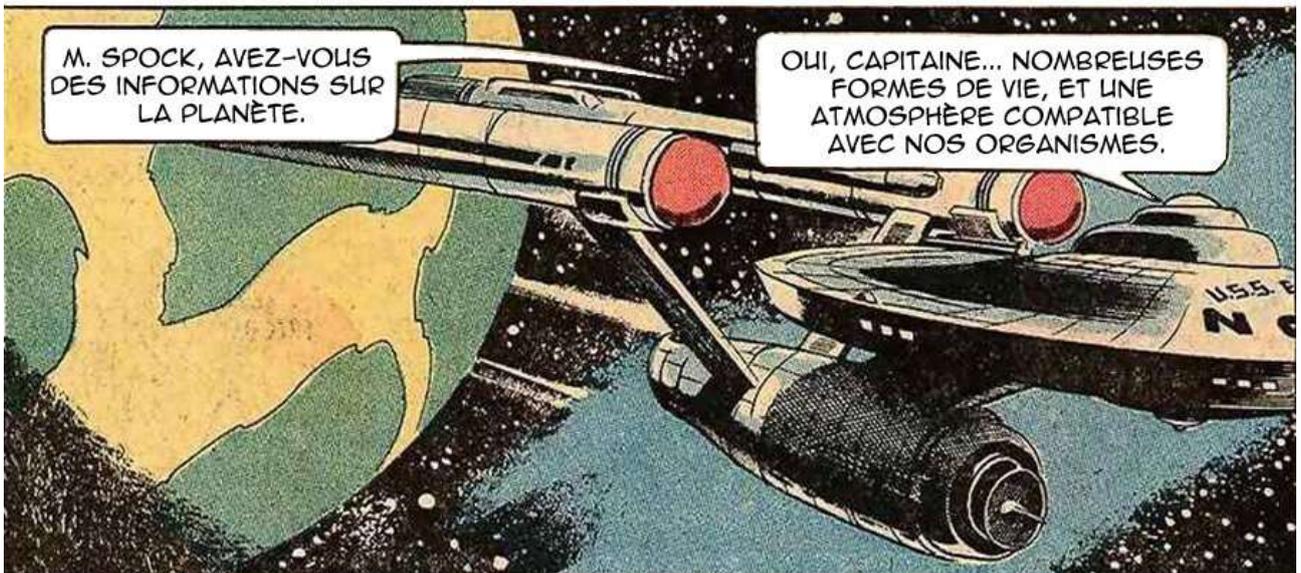
LT. UHURA,
CONVOQUEZ
LES OFFICIERS
SUPÉRIEURS
EN SALLE DE
CONFÉRENCES 1 !

CAPITAINE,
POURQUOI SE
PRESSER ?



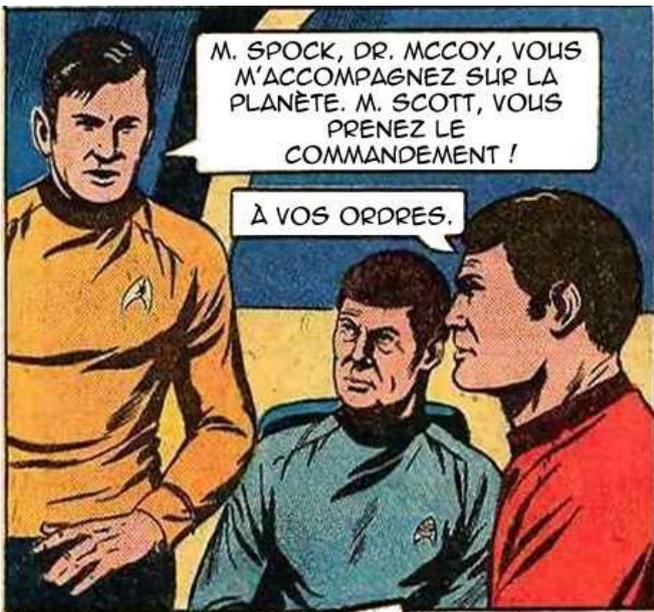
PLUS TARD.

MESSIEURS, À
L'EXCEPTION DES
OFFICIERS SUPÉRIEURS, CETTE ÉTRANGE
FLEMME A TOUCHÉ TOUT L'ÉQUIPAGE ET
CE DEPUIS QUE NOUS NOUS SOMMES
APPROCHÉ DE CETTE PLANÈTE.



M. SPOCK, AVEZ-VOUS
DES INFORMATIONS SUR
LA PLANÈTE.

OUI, CAPITAINE... NOMBREUSES
FORMES DE VIE, ET UNE
ATMOSPHÈRE COMPATIBLE
AVEC NOS ORGANISMES.



M. SPOCK, DR. MCCOY, VOUS M'ACCOMPAGNEZ SUR LA PLANÈTE. M. SCOTT, VOUS PRENEZ LE COMMANDEMENT !

À VOS ORDRES.



COORDONNÉES EN MÉMOIRE MON BEAU CAPITAINE.

MERCI ENSEIGNE. ÉNERGIE.



M-M-M-M-M-M-

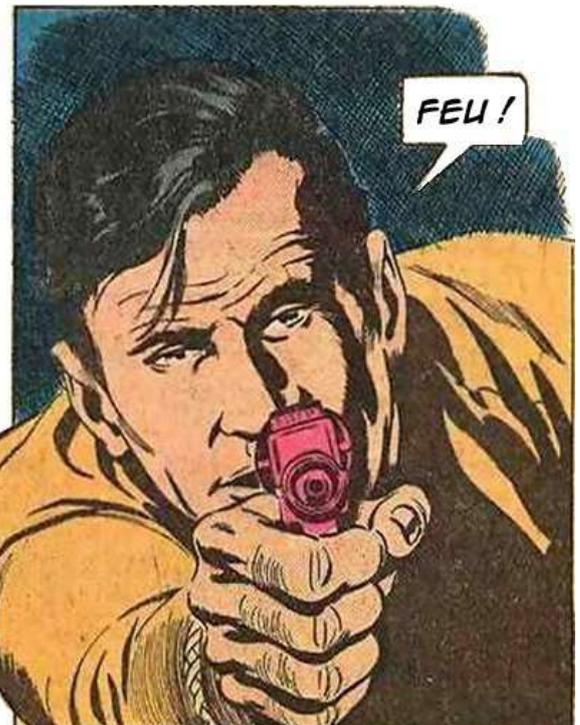
QUELQUES INSTANTS PLUS TARD SUR LA PLANÈTE.

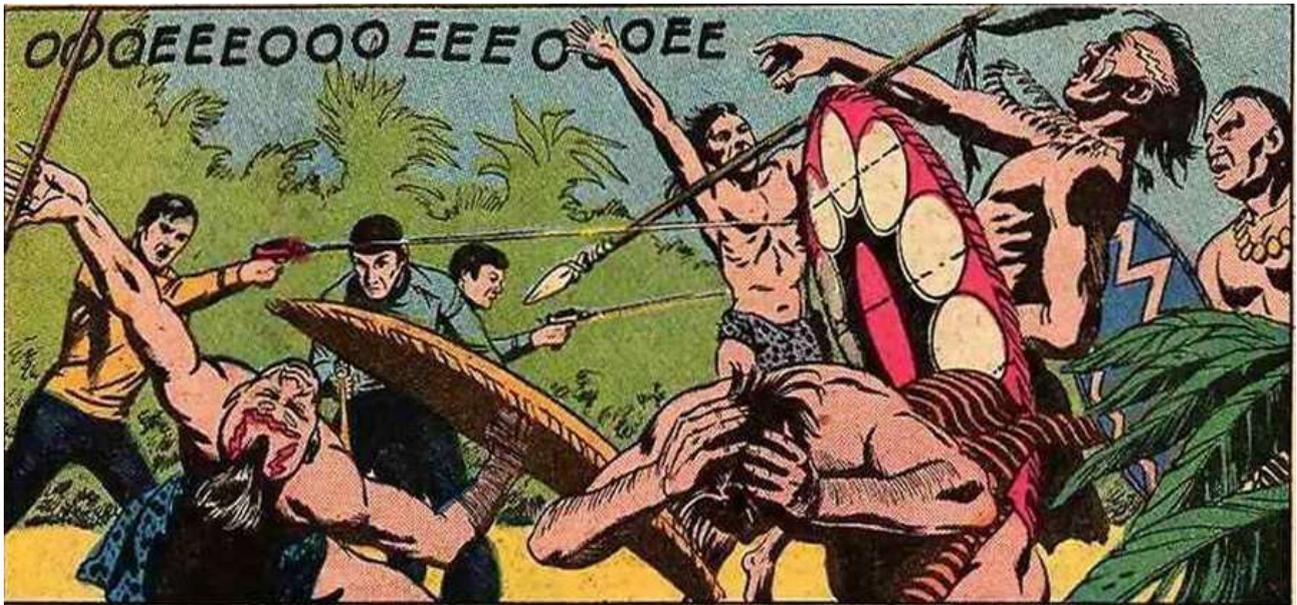


JIM, JE N'AI JAMAIS VU D'ENDROIT AUSSI BEAU !

LE PARFUM DE LA VÉGÉTATION... ÇA... ÇA ENGOURDIT !

MONSIEUR, PLUS-JE VOUS RAPPELEZ QUE NOUS NE SOMMES PAS ICI POUR UN VOYAGE D'AGRÉMENT !





QUE DIT LE TRICORDEUR MÉDICAL, BONES.

ACTIVITÉ CÉRÉBRALE DE FAIBLE NIVEAU, JIM.

CE SONT DES MANGEURS DE VIANDE... PROBABLEMENT TOUT CE QU'ILS PEUVENT TROUVER... Y COMPRIS NOUS.

UN ENDROIT QUE NOTRE ÉQUIPAGE REFUSE DE QUITTER... UNE ATTAQUE DE CANNIBALES.

IL COMMENCE À SE FORMER UN SCHEMA.

QUEL GENRE DE SCHEMA, M. SPOCK ?



WHUMP... WHUMP... WHUMP... WHUMP... WHUMP...

QU'EST-CE QUI SE PASSE ?

UN TREMBLEMENT DE TERRE !

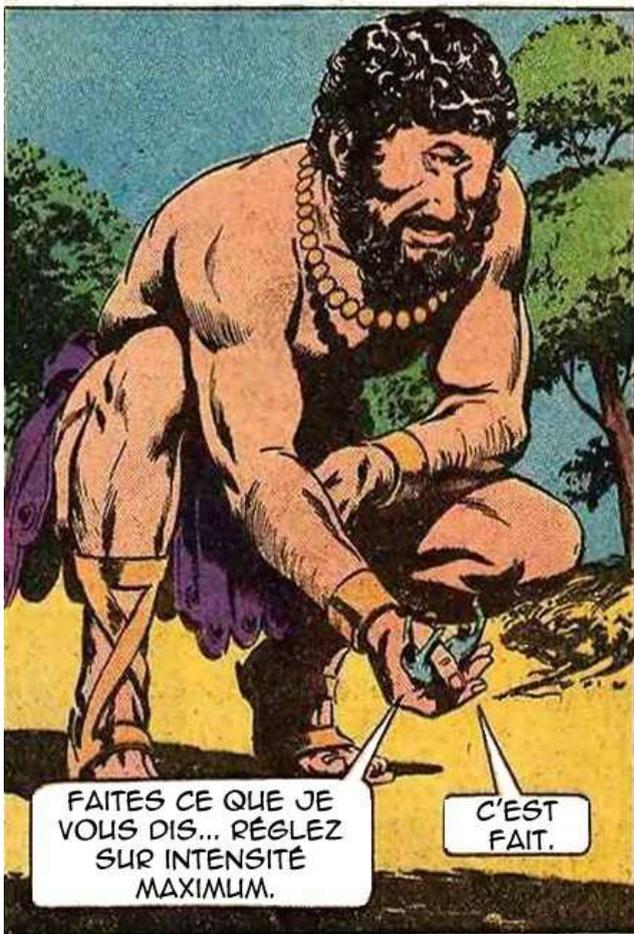
NON, JIM... REGARDEZ !

GRAND DIEU !

FASCINANT.







FAITES CE QUE JE VOUS DIS... RÉGLEZ SUR INTENSITÉ MAXIMUM.

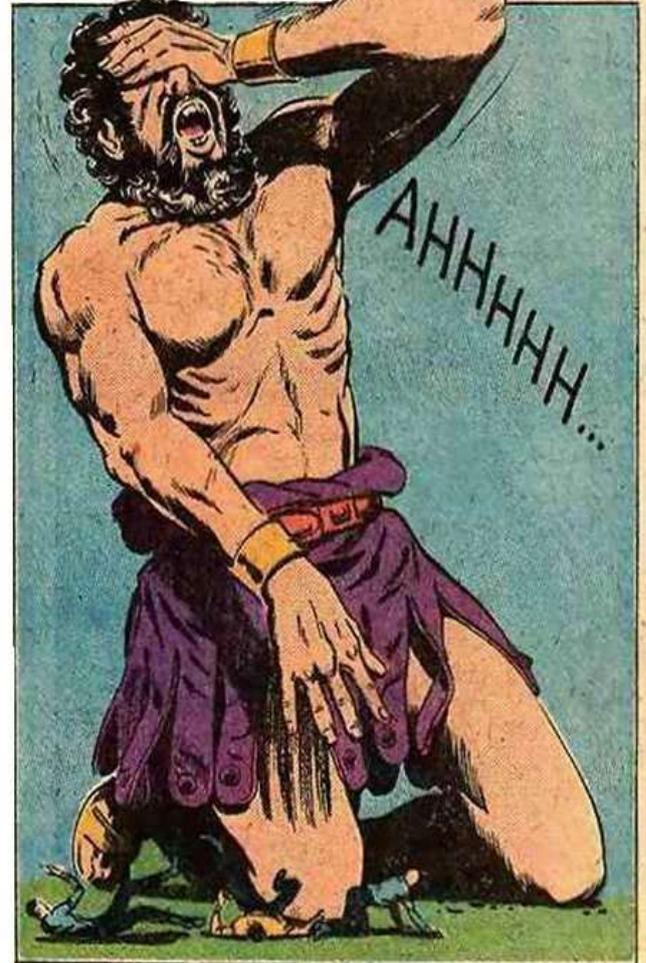
C'EST FAIT.



MAINTENANT, VISEZ...



...SON OEIL.



AHHHHH...



VITE, TROUVONS UNE CACHETTE, TANT QU'IL EST ÉBLOUI !



QUELQUES MINUTES PLUS TARD
JE SUIS CONVAINCU QUE CE N'EST PAS UNE COÏNCIDENCE ET CELA REJOINT MON HYPOTHÈSE.

BON SANG, SPOCK, ARRÊTEZ DE PARLER PAR ÉNIGMES ET ALLEZ DROIT AU BUT !



JE ME SOUVIENS D'UNE LÉGENDE TERRIENNE. À PROPOS D'UN GÉNÉRAL REVENANT D'UNE BATAILLE. IL A EU DES PROBLÈMES SIMILAIRES AVEC SON ÉQUIPAGE, QUAND ILS SONT ARRIVÉS DANS UN ENDRUIT APPELÉ LE PAYS DES MANGEURS DE LOTUS.

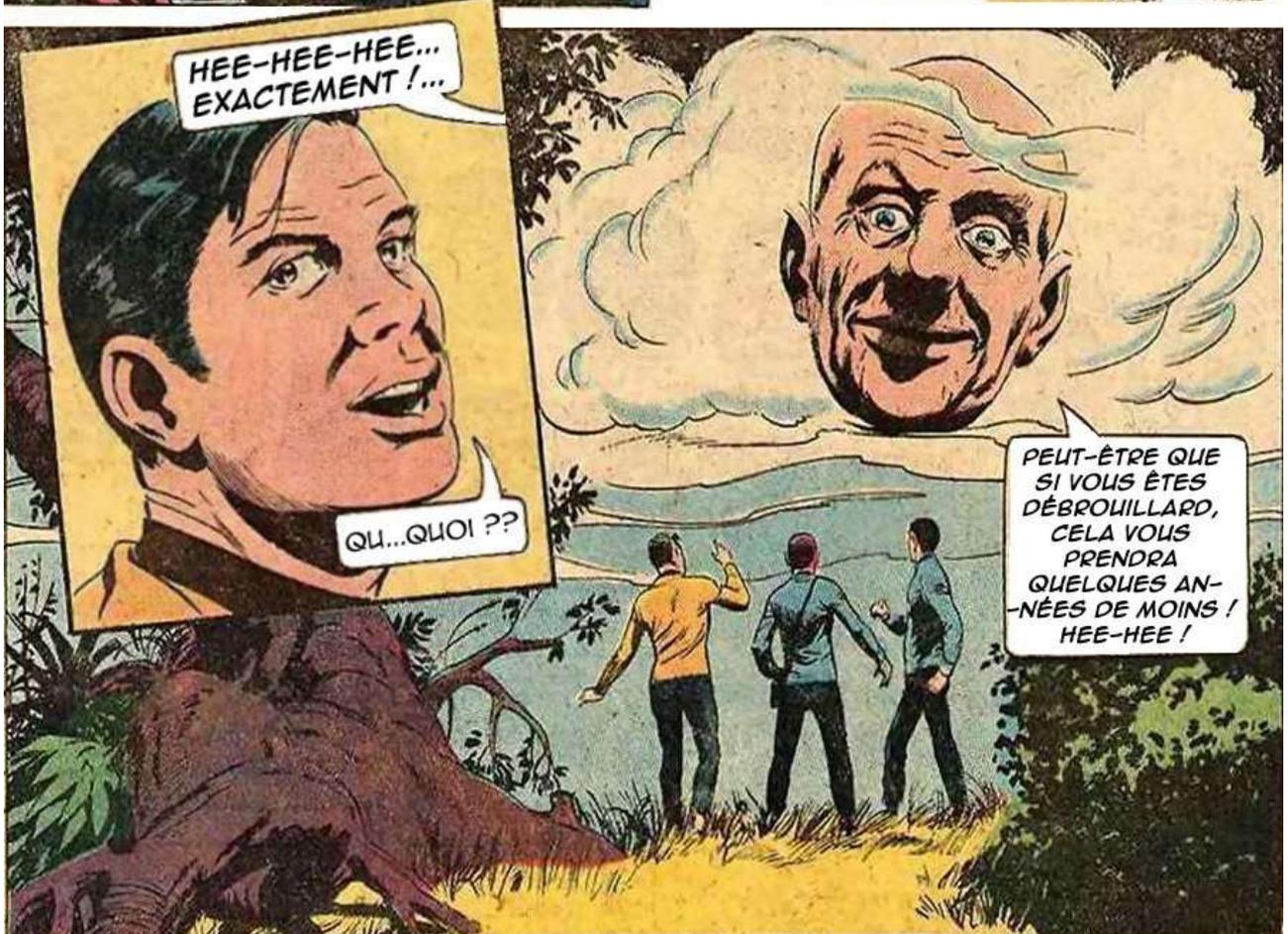


JE VOUS ORDONNE DE RETOURNER AU NAVIRE !

CAPITAINE, VENEZ PLUTÔT NOUS REJOINDRE.



LUI AUSSI A RENCONTRÉ DES CANNIBALES ET A COMBATTU UN GÉANT BORGNE APPELÉ CYCLOPE.



STAR TREK

What Fools These Mortals Be..

PART II

JOURNAL DE BORD DU CAPITAINE, DATE
STELLAIRE 2901,3... UNE FISSURE, SEMBLABLE
À UNE DISTORSION DIMENSIONNELLE, S'EST
PRODUITE DANS L'ATMOSPHÈRE, RÉVÉLANT, UN
ENDROIT BIEN CONNU DE QUICONQUE A LU LA
MYTHOLOGIE GRECQUE DE LA PLANÈTE TERRE !

COMMENT S'EN
SORTENT-ILS,
ZEUS ?!

JUSQU'À PRÉSENT,
MIEUX QU'ULYSSE
LUI-MÊME !

JIM, ON
RÊVE...
OU ON EST
DEVENU
FOU ?

NON BONES,
C'EST BIEN
LE MONT
OLYMPE.

OU UNE PARFAITE
IMITATION.







CES DIEUX SONT AUSSI STUPIDES ET AMUSANTS QUE LES MYTHES LE DISAIENT.

S'ILS PENSENT QUE NOUS ALLONS RISQUER NOS VIES POUR LEUR AMUSEMENT.

HA... HA... HA...
HO-HO-HO...



J'AI PEUR QUE NOUS N'AYONS PAS LE CHOIX.

NOTRE MISSION EST LA DÉCOUVERTE ET L'EXPLORATION.

QU'EST-CE QUE... ?



WHOOOSH...



D'OÙ VIENT CE COUP DE VENT ?

VOUS NE DEVINEZ PAS ?

FASCINANT.



ÉOLE, DIEU DES VENTS !

OUI... HOOO... HOOO... VOUS ARRIVEZ JUSTE À TEMPS POUR ME VOIR FAIRE MES EXERCICES... HOOOOO... HOOOOO...





ON NE PEUT PAS S'OCCUPER DES DEUX...

JE PEUX ESSAYER.

BONES... PENSEZ-VOUS POUVOIR MANOEUVRER A TRAVERS LE TOURBILLON ?

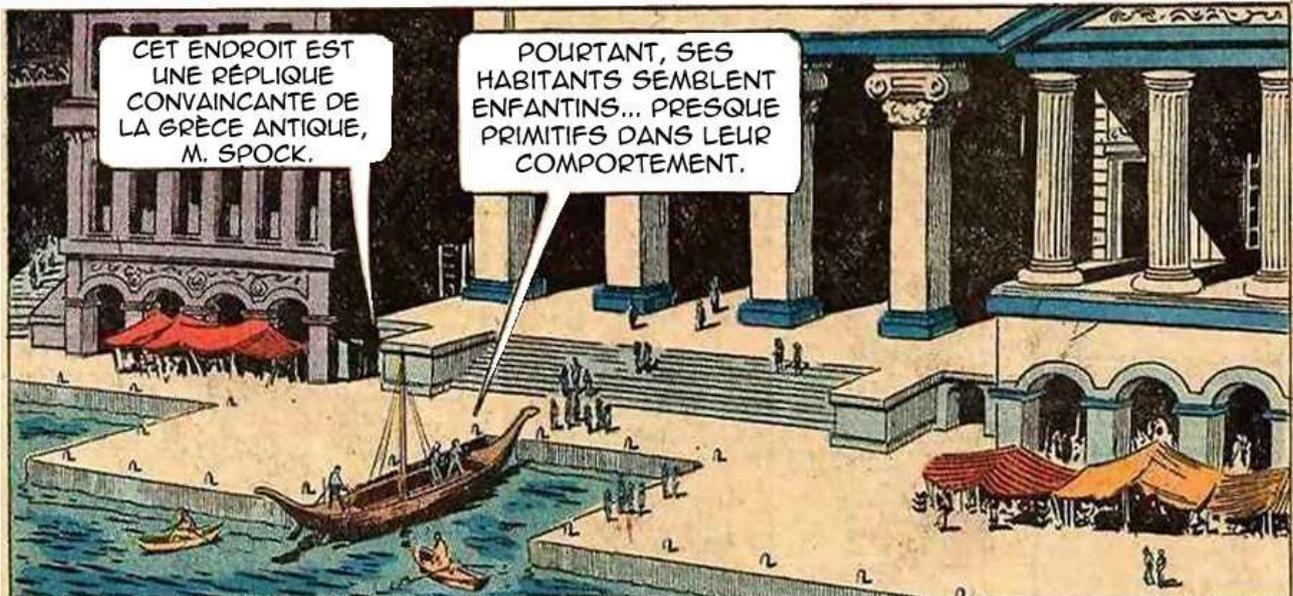


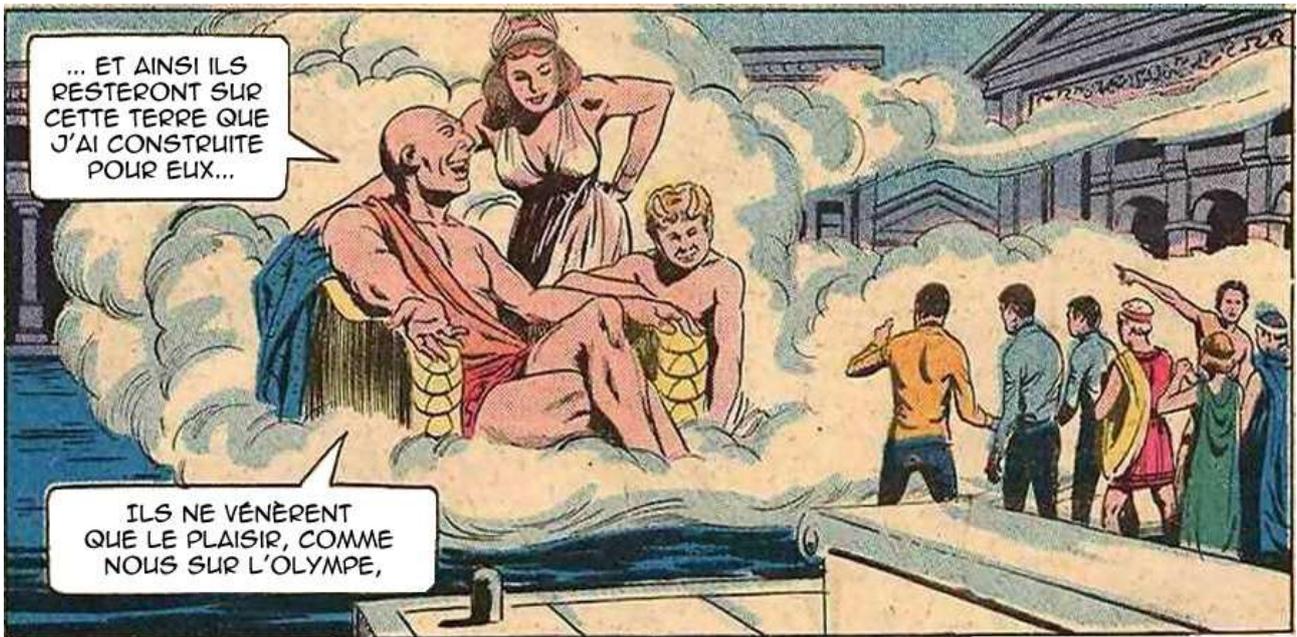
PRENEZ LA BARRE. SPOCK ET MOI NOUS NOUS OCCUPONS DES MONSTRES. PHASEURS SUR DESINTEGRATION.



OOOOEEEEOOOOEEEEOO







... ET AINSI ILS
RÉSTERONT SUR
CETTE TERRE QUE
J'AI CONSTRUITE
POUR EUX...

ILS NE VÈNÈRENT
QUE LE PLAISIR, COMME
NOUS SUR L'OLYMPE,



ATTENDEZ, ZEUS...
SI VOUS, LES OLYMPIENS,
AVEZ DROIT À VOS
COUTUMES, VOUS N'AVEZ
PAS LE DROIT DE LES
IMPOSER AUX AUTRES.

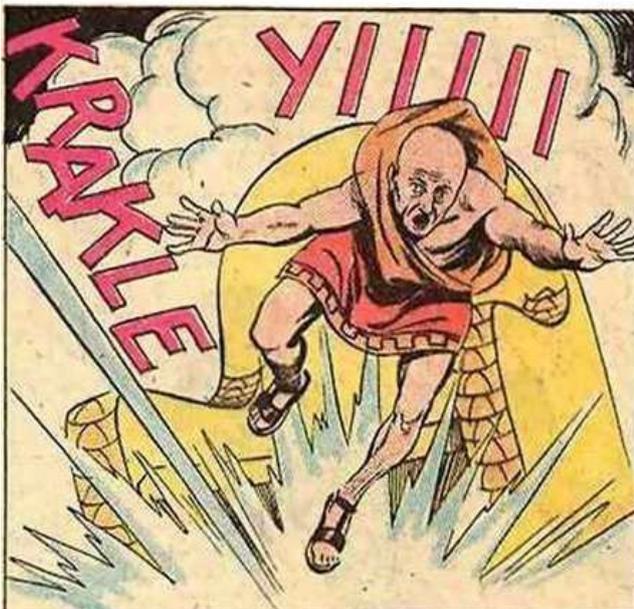
C'EST UNE VIOLATION
DE LA DIRECTIVE
PREMIÈRE, QUI
INTERDIT TOUTE
INGÉRENCE D'UNE
CULTURE DANS
UNE AUTRE.

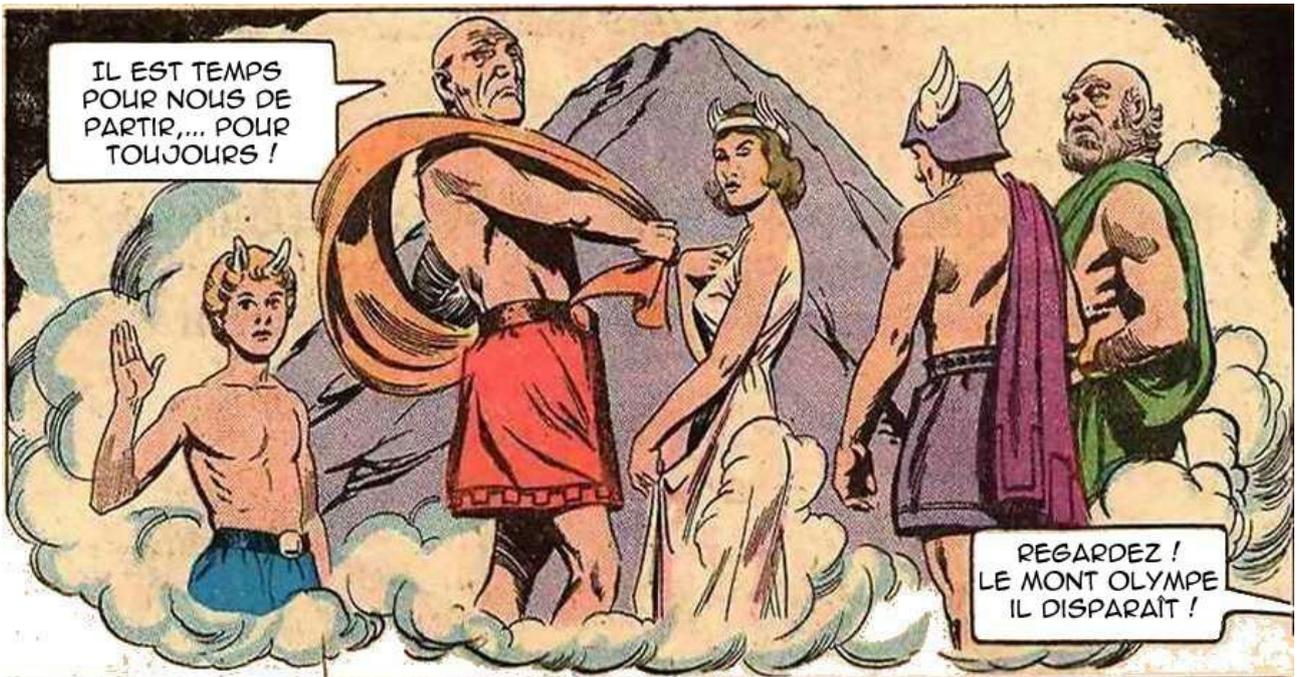
QU'EST-CE QUE J'EN
AI À FAIRE DE VOS
PRINCIPES, MORTELS !
JE SUIS UN DIEU !



KRAK

UN DIEU, QUI PEUT
D'UN SIMPLE GESTE
DE SA MAIN, VOUS
RÉDUIRE EN
POUSSIÈRE.





IL EST TEMPS POUR NOUS DE PARTIR, ... POUR TOUJOURS !

REGARDEZ ! LE MONT OLYMPE IL DISPARAÎT !



MAINTENANT, VOUS ÊTES LIBRES, VOUS ALLEZ POUVOIR ÉVOLUER PAR VOUS-MÊME !

KIRK À L'ENTERPRISE TROIS À REMONTER.

LIBRE À VOUS DE FAIRE VOS PROPRES ERREURS.



BIENTÔT, ALORS QUE L'ENTERPRISE SE DÉGAGE DE L'ORBITE.

...ET JE RECOMMANDE QUE CETTE PLANÈTE SOIT DÉCLARÉ AUTONOME, SUIVANT LES STATUTS DE LA FEDERATION CHAPITRE XI.



C'EST TOUT CE QUE VOUS METTEZ DANS VOTRE RAPPORT ? QU'EN EST-IL DE ZEUS ET QUE DE CES AUTRES PRÉTENDU DIEUX.

JE GARDE CELA POUR UN RAPPORT COMPLÉMENTAIRE.



CE N'EST PAS TOUS LES JOURS QU'UN DIEU DÉCOUVRE L'HUMILITÉ ! D'UNE CERTAINE MANIÈRE, JE PLAINS CE VIEUX ZEUS !

CE VIEUX ZEUS ?... ÉTRANGE FACON DE DÉCRIRE UNE DIVINITÉ !

LES DIVINITÉS, C'EST TRÈS SURFAIT

FIN